

TENIR SALON – Borey (extrait)

Durée : 6 min 32 sec

Fiche apprenant | Niveau intermédiaire

Public ciblé : adultes

Objectif principal : développer ses compétences en français

La vidéo est disponible sur francolab.ca

ACTIVITÉ 1

Avant l'écoute

Expression orale et vocabulaire

Avant de voir la vidéo, réfléchissez et discutez :

1. Que pensez-vous du travail à domicile? Pensez-vous que tous les types d'emploi peuvent se faire à la maison, comme coiffeur par exemple?
2. Un salon de coiffure ou de barbier est-il un lieu de rencontres privilégié entre amis ou entre personnes qui partagent un même intérêt? Est-ce comme un club privé?

ACTIVITÉ 2

Première écoute

Compréhension orale

Regardez la vidéo une première fois. Trouvez la bonne réponse.

1. La famille de Borey est originaire...
 - a. de Chine.
 - b. d'Algérie.
 - c. du Cambodge.

2. Pour devenir barbier, Borey...
 - a. a étudié plusieurs années à l'université.
 - b. a abandonné l'école.
 - c. est allé au cégep.

3. Le quartier de Montréal où se trouve le salon de Borey est...
 - a. Villeray.
 - b. Mont-Royal.
 - c. Côte-des-Neiges.

4. La particularité du salon de Borey, c'est qu'il...
 - a. est seulement pour les immigrants.
 - b. se trouve dans son appartement.
 - c. donne des smoothies gratuits.

5. Les clients de Borey sont...
 - a. asiatiques seulement.
 - b. québécois métis seulement.
 - c. québécois d'origines variées.

6. Ce qui réunit tous les clients et amis de Borey, c'est...
 - a. les arts en général.
 - b. le travail.
 - c. la famille.

ACTIVITÉ 3

Compréhension orale

Regardez une nouvelle fois la vidéo, puis dites si les phrases suivantes sont vraies ou fausses. Justifiez si elles sont fausses.

Énoncés	Vrai	Faux	Justification
1. La famille de Borey est bien intégrée au Québec.			
2. Borey veut changer de travail plus tard.			
3. Il habite dans le quartier des affaires.			
4. Sa première expérience dans la coiffure était pour aider un ami.			
5. Victor et Borey sont voisins.			
6. Anselme et Sophie ont tous les deux des parents nés au Québec.			
7. Avoir une culture différente, pour eux, c'est quelque chose de très positif.			

ACTIVITÉ 4

Mise en application

Vocabulaire

Dans cette vidéo, plusieurs anglicismes sont utilisés. Saurez-vous trouver leur bon équivalent en français?

1. C'était du « *nonsense* » :
 - a. Quelque chose d'absurde, de ridicule
 - b. Qui va dans une mauvaise direction
 - c. Qui n'a pas d'odeur

2. J'avais besoin d'un « *tune-up* » :
 - a. D'une augmentation du volume, du son
 - b. D'une retouche, d'un rafraîchissement de ma coupe
 - c. D'une réparation de voiture

3. Je n'avais aucune « *skill* » :
 - a. Du matériel pour faire du ski
 - b. Des compétences, des aptitudes
 - c. Des pensées criminelles

4. Ça va, « *bro* » ?
 - a. Un ami, un frère
 - b. Un homme religieux
 - c. Un collègue de travail

5. On est tous une « *gang* » :
 - a. Un groupe d'amis
 - b. Une bande de criminels
 - c. Une pierre précieuse

6. Finalement, tu peux « *move forward* » :
- Aller de l'avant, avancer
 - Regarder une vidéo en accéléré
 - Déplacer quelque chose

ACTIVITÉ 5

Vocabulaire et compréhension écrite

L'histoire de Borey, c'est une histoire d'amitié et d'émancipation. Complétez le texte pour voir si vous avez bien compris. Utilisez les mots suivants :

fraîcheur – souvenirs – arts – culture – quartier – l'école – repaire – salon – smoothies – Cambodgien – intégré – richesse – appartement – parents.

Borey est _____. Il a préféré laisser tomber _____ pour devenir barbier. Il est très bien _____ dans la société québécoise, mais ses _____ gardent des _____ douloureux de leurs conditions de vie au Cambodge. Il habite à Villeray, un _____ résidentiel de Montréal. Son _____ de barbier se trouve directement chez lui, dans son _____. C'est un peu un _____ caché pour lui et ses amis. On le surnomme « marchand de _____ », car il aime rafraîchir les clients avec ses coupes, mais aussi avec ses _____. Pour ses amis et lui, avoir une _____ différente, c'est une grande _____. En plus, ils partagent tous une passion commune, celle des _____ : musique, graffitis...

ACTIVITÉ 6

Pour aller plus loin

Production orale

Répondez aux questions.

- Sophie demande aux clients de Borey un mot qui leur vient à l'esprit quand ils pensent à la langue de leurs parents. Et vous? À quel mot pensez-vous pour parler de votre culture dans votre langue? Pourquoi?

2. « C'est une grosse quête d'identité pour les gens. Je suis québécois, je suis Chinois, je suis Khmer et quand tu finis par comprendre que tu peux être un peu tout ça, c'est là que, finalement, tu peux aller de l'avant ». Que pensez-vous de la dernière phrase de cet extrait? Êtes-vous d'accord? Et pour vous, grandir au contact de différentes cultures, est-ce un obstacle ou une richesse?